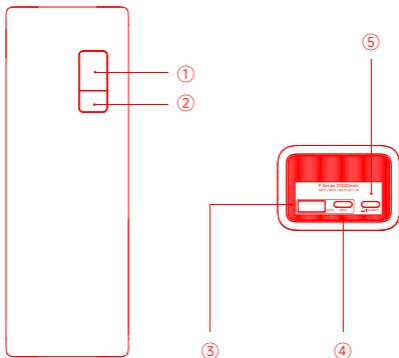


**CUKTECH Power Bank
P Series 20000mAh 150W
User Manual**



Contents

English.....	1-5
Italia.....	6-8
Français.....	9-11
España.....	12-14
Deutsch.....	15-17
Русский.....	18-20
Português.....	21-23
日本語.....	24-26
한국인.....	27-29



- | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>① Screen
Schermo
Écran
Pantalla
Bildschirm
Экран
Ecrã
スクリーン
화면</p> | <p>② Button
Bottone
Bouton
Botón
Кнопф
Пуговица
Botão
ボタン
단추</p> | <p>③ USB-A1 Port (OUT3)
Porta USB-A1 (OUT3)
Port USB-A1(OUT3)
Puerto USB-A1(OUT3)
USB-A1 Anschluss (OUT3)
порт USB-A1 (OUT3)
Porta USB-A1 (OUT3)
USB-A1 포트 (出力3)
USB-A1 포트(OUT3)</p> |
| <p>④ Type-C2 Port (OUT2)
Porta Type-C2 (OUT2)
Port Type-C2 (OUT2)
Type-C2 Puerto (OUT2)
Type-C2 Anschluss (OUT2)
порт Type-C2 (OUT2)
Type-C2 Porta (OUT2)
Type-C2 포트 (出力2)
Type-C2 포트(OUT2)</p> | <p>⑤ Type-C1 Port (IN1/OUT1)
Porta Type-C1 (IN1/OUT1)
Port Type-C1 (IN1/OUT1)
Type-C1 Puerto (IN1 /OUT1)
Type-C1 Anschluss (IN1/OUT1)
порт Type-C1 (IN1/OUT1)
Type-C1 Porto (IN1/OUT1)
Type-C1 포트 (IN1/出力1)
Type-C1 포트(IN1/OUT1)</p> | |

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Product Overview

Thanks for using this product. Designed with high-quality lithium-ion cells and charging & discharging chips, this high-quality power bank demonstrates outstanding performance in safety, efficiency, and compatibility.

Functions of Buttons

Screen status	Click button	Functions
Screen OFF	Single click button	Clicking the button will light up the screen and display the current working status.
Any charged state	Double click button	Double click the button to enter the low current discharge mode. Single click to exit the low current mode.

Specifications

Model: PB200P

Battery Type: Lithium-ion cell

Battery Capacity (Rated/Typical): 71.5Wh/73Wh 14.6V 4.9Ah/5Ah

Rated Capacity: 11000mAh (5V/6A)

Input Port: Type-C

Output Port: USB-A/Type-C

Input: IN1 (Type-C1) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 3A 15V \leq 3A 20V \leq 4.5A

Output: 150W MAX*

OUT1(Type-C1) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 3A 15V \leq 3A 20V \leq 6A 120W MAX

OUT2(Type-C2) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 2.5A 5-11V \leq 3A 33W MAX

OUT3(USB-A1) 5V \leq 3A 9V \leq 2.23A 12V \leq 1.67A 5-11V \leq 3A 33W MAX

Multi-Port: 5V \leq 6A (OUT1 5V \leq 3A OUT2 5V \leq 1.5A OUT3 5V \leq 1.5A)

9V \leq 6A (OUT1 9V \leq 3A OUT2 9V \leq 3A)

12V \leq 5.5A (OUT1 12V \leq 3A OUT2 12V \leq 2.5A)

15V \leq 3A (OUT1 15V \leq 3A)

20V \leq 6A (OUT1 20V \leq 6A 120W MAX)

Operating Temperature: 5 °C~35 °C

Specification and Size: 163×57×39.9mm

Conversion Efficiency of Power Bank: 75% (5V/6A)

Charging Time: About 2 hours (100W and above power charger, Type-C to Type-C cable inside the packaging, IN1 port), and about 5 hours (18W charger, Cable inside the packaging)

Note: When the output current of the Type-C port is greater than 3A, a Type-C to Type-C charging cable inside the packaging needs to be used. This product has a large capacity, and it is recommended to use a charger with a power of 65W or above in conjunction with the charging wire inside the packaging.

*The maximum output peak power is 150W subject to the actual testing method adopted by CUKTECH lab.

Warnings

Improper use may lead to cell function failure, serious heating, and even fire and explosion. To protect you against injury and property damage, please store and use this product in strict accordance with the following requirements:

- This product, which is not a toy, must be kept out of the reach of children. To avoid accidents, no child is allowed to use or play with the product.
- To prevent electric shock or cell damage, please be sure to charge this product with a charger that meets local safety standards (such as China 3C certification standard).
- Do not press or strike this product heavily and avoid the cases that may cause severe fall or strong vibration. If these conditions occur, or liquid seeps/splashes into the interior of this product, stop using immediately and handle them properly because such case may cause cell or circuit damage or short circuit.
- If this product experiences swelling, deformation, fluid leakage, and significant decrease in capacity, stop using it immediately and handle it properly.
- Do not charge or discharge this product in any places that may affect its heat dissipation, such as pockets, enclosed bags, on the beds, sofas, and other places. Confirm that this product is not covered by clothing, pillows, bedding, or other debris during use. When the devices such as mobile phones are to be charged for a long time, do not stack this product together with other devices such as mobile phones, so as to ensure ideal heat dissipation for them.
- Do not disassemble, squeeze, puncture, short-circuit this product, or put it into water, fire (including near stoves, heating installations, and other heat sources), or expose this product to an environment with a temperature higher than 60 °C (140 ° F).
- In hot weather, keep this product away from an unmanned vehicle outdoors or other places exposed to sunlight.
- To avoid cell damage or other hazards, do not disassemble the product shell without permission because this product contains a lithium ion polymer cell.

- When powered by Type-C1 and the power exceeds 100W, the enclosure of the terminal device needs to comply with the fire protection requirements of IEC 62368-1.

Tips: The illustrations about the product, accessories, and user ports in the Manual are schematic diagrams for reference only. Due to product updates and upgrades, there may be slight differences between the physical product and the schematic diagram, and the physical product shall prevail.

Precautions

- Please fully charge this product before its first use.
- To charge this product or use this product to charge other devices, please choose an appropriate charger and data cable (CUKTECH charger and data cable are recommended).
- This product should be charged in an attended manner. Cut off the power supply when you are going out or leaving for a long time.
- As long as this product is fully charged or has fully charged other devices, timely unplug the connection cable to avoid loss in a long-time connection state.
- If the product has no power indication after a button is pressed, it may be in a protected state. You can connect to an external charger to recover it.
- When this product is not in use for a long time, please keep the product with power level in a range of about 50% - 70% and store it in a cool and dry place. In order to extend the cell life, do not store this product with full or no power for a long time.

FCC warning

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with Part 18 of the FCC Rules.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful

interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

UKCA warning

Hereby, NanJing CukTech Electronics Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type P01CT is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.cuktech.com/global/service/support/declaration.html>

EU Declaration of Conformity



We, NanJing CukTech Electronics Technology Co., Ltd., hereby declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.cuktech.com/global/service/support/declaration.html>

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro.

Panoramica del prodotto

Grazie per aver scelto questo prodotto. Progettato con celle agli ioni di litio di alta qualità e chip di carica e scarica, questo power bank di alta qualità dimostra prestazioni eccezionali in termini di sicurezza, efficienza e compatibilità.

Funzioni dei pulsanti

Stato dello schermo	Fare clic sul pulsante	Funzioni
Schermo OFF	Pulsante con un solo clic	Fare clic sul pulsante per illuminare lo schermo e visualizzare il livello attuale della batteria.
Qualsiasi stato addebitato	Pulsante doppio clic	Fare doppio clic sul pulsante per accedere alla modalità di scarica a bassa corrente e fare clic per uscire dalla modalità a bassa corrente.

Indicazioni

Modello:PB200P

Tipo di batteria: batteria agli ioni di litio

Energia della batteria (nominale/tipica): 71.5Wh/73Wh 14.6V 4.9Ah/5Ah

Capacità nominale: 11000mAh (5V/6A)

Connettore di ingresso: Type-C

Interfaccia di uscita: USB-A/Type-C

Parametri di ingresso:

IN1(Type-C1) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 3A 15V \leq 3A 20V \leq 4.5A

Parametro di uscita: 150W MAX*

OUT1(Type-C1) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 3A 15V \leq 3A 20V \leq 6A 120W MAX

OUT2(Type-C2) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 2,5A 5-11V \leq 3A 33W MAX

OUT3(USB-A1) 5V \leq 3A 9V \leq 2,23A 12V \leq 1,67A 5-11V \leq 3A 33W MAX

Porte multiple: 5V \leq 6A (OUT1 5V \leq 3A OUT2 5V \leq 1,5A OUT3 5V \leq 1,5A)

9V \leq 6A (OUT1 9V \leq 3A OUT2 9V \leq 3A) 12V \leq 5,5A (OUT1 12V \leq 3A OUT2

12V \leq 2,5A) 15V \leq 3A (OUT1 15V \leq 3A) 20V \leq 6A (OUT1 20V \leq 6A 120W MAX)

Temperatura di funzionamento: 5 °C-35 °C

Specifiche e dimensioni: 163 × 57 × 39.9 mm

Efficienza di conversione della banca di energia: 75% (5V/6A)

Tempo di ricarica: circa 2 ore (caricabatterie da 100 W, cavo da Type-C a

Type-C all'interno della confezione, porta IN1) e circa 5 ore (caricabatterie da 18 W, cavo da Type-C a tipo C all'interno della confezione)

Nota: quando la corrente di uscita della porta Type-C è maggiore di 3A, è necessario utilizzare un cavo di ricarica da Type-C a Type-C all'interno della confezione. Questo prodotto ha una grande capacità e si consiglia di utilizzare

un caricabatterie con una potenza di 65 W o superiore in combinazione con il filo di ricarica all'interno della confezione.

*La potenza massima di picco in uscita è di 150W (OUT1 20V=6A OUT2 10V=3A), in base al metodo di test effettivo del laboratorio CUKTECH.

Avvertenze

L'uso improprio può portare a guasti alla funzione cellulare, riscaldamento grave e persino incendio ed esplosione. Per proteggerti da lesioni e danni materiali, conserva e utilizza questo prodotto in stretta conformità con i seguenti requisiti:

- Questo prodotto, che non è un giocattolo, deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini. Per evitare incidenti, nessun bambino è autorizzato a utilizzare o giocare con il prodotto.
- Per evitare scosse elettriche o danni alle celle, assicurati di caricare questo prodotto con un caricabatterie che soddisfi gli standard di sicurezza locali (come lo standard di certificazione China 3C).
- Non premere o colpire pesantemente questo prodotto ed evitare i casi che possono causare gravi cadute o forti vibrazioni. Se si verificano queste condizioni o se il liquido penetra / schizza all'interno di questo prodotto, interrompere immediatamente l'uso e gestirli correttamente perché tale caso potrebbe causare danni alla cella o al circuito o cortocircuito.
- Se questo prodotto presenta gonfiore, deformazione, perdite di liquidi e una significativa diminuzione della capacità, interrompere immediatamente l'uso e gestirlo correttamente.
- Non caricare o scaricare questo prodotto in luoghi che potrebbero influire sulla sua dissipazione del calore, come tasche, borse chiuse, sui letti, sui divani e in altri luoghi. Verificare che questo prodotto non sia coperto da vestiti, cuscini, biancheria da letto o altri detriti durante l'uso. Quando i dispositivi come i telefoni cellulari devono essere caricati per un lungo periodo, non impilare questo prodotto insieme ad altri dispositivi come i telefoni cellulari, in modo da garantire una dissipazione del calore ideale per loro.
- Non smontare, spremere, forare, cortocircuitare questo prodotto o metterlo in acqua, fuoco (anche vicino a stufe, impianti di riscaldamento e altre fonti di calore) o esporre questo prodotto a un ambiente con una temperatura superiore a 60 ° C (140°F).
- Nella stagione calda, tenere questo prodotto lontano da un veicolo senza equipaggio all'aperto o in altri luoghi esposti alla luce solare.
- Per evitare danni alle cellule o altri pericoli, non smontare il guscio del prodotto senza autorizzazione perché questo prodotto contiene una cella ai polimeri di litio.
- Quando alimentato tramite Type-C1 e la potenza supera i 100W, l'involucro del dispositivo terminale deve essere conforme ai requisiti di protezione antincendio della norma IEC 62368-1.

Suggerimenti: Le illustrazioni relative al prodotto, agli accessori e alle porte utente nel manuale sono diagrammi schematici solo di riferimento. A causa degli aggiornamenti e degli upgrade del prodotto, potrebbero esserci lievi differenze tra il prodotto fisico e il diagramma schematico e il prodotto fisico prevarrà.

Precauzioni

- Si prega di caricare completamente questo prodotto prima del suo primo utilizzo.
- Per caricare questo prodotto o utilizzare questo prodotto per caricare altri dispositivi, scegliere un caricabatterie e un cavo dati appropriati (si consigliano caricabatterie e cavo dati CUKTECH).
- Questo prodotto deve essere caricato in modo automatico. Interrompere l'alimentazione elettrica quando si esce o si esce per un lungo periodo.
- Finché questo prodotto è completamente carico o ha completamente caricato altri dispositivi, scollegare tempestivamente il cavo di connessione per evitare la perdita in uno stato di connessione a lungo termine.
- Se il prodotto non ha alcuna indicazione di alimentazione dopo aver premuto un pulsante, potrebbe essere in uno stato protetto. È possibile connettersi a un caricabatterie esterno per recuperarlo.
- Quando questo prodotto non è in uso per un lungo periodo, si prega di mantenere il prodotto con livello di potenza in un intervallo di circa il 25% - 50% e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Al fine di prolungare la durata della cella, non conservare questo prodotto con piena o nessuna potenza per lungo tempo.

Dichiarazione di conformità europea



Con la presente, NanJing CukTech Electronics Technology Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.cuktech.com/global/service/support/-declaration.html>

Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Lisez attentivement ce manuel avant de l'utiliser et conservez-le pour référence ultérieure.

Vue d'ensemble du produit

Merci d'utiliser ce produit. Conçue avec des cellules lithium-ion de haute qualité et des puces de charge et de décharge, cette banque d'alimentation de haute qualité démontre des performances exceptionnelles en matière de sécurité, d'efficacité et de compatibilité.

Fonctions des boutons

État de l'écran	Cliquez sur le bouton	Fonctions
Écran OFF	Bouton en un seul clic	Cliquez sur le bouton pour allumer l'écran et afficher le niveau actuel de la batterie.
Tout état chargé	Double-cliquez sur le bouton	Double-cliquez sur le bouton pour entrer dans le mode de décharge à faible courant, et cliquez sur le bouton pour quitter le mode à faible courant

Spécifications

Modèle:PB200P

Type de batterie : batterie lithium-ion

Énergie de la batterie (nominale/typique) : 71.5Wh/73Wh 14.6V 4.9Ah/5Ah

Capacité nominale : 11000mAh (5V/6A)

Connecteur d'entrée : Type-C

Interface de sortie : USB-A/Type-C

Paramètres d'entrée :

IN1(Type-C1) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 3A 15V \leq 3A 20V \leq 4.5A

Paramètre de sortie : 150W MAX*

OUT1(Type-C1) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 3A 15V \leq 3A 20V \leq 6A 120W MAX

OUT2(Type-C2) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 2.5A 5-11V \leq 3A 33W MAX

OUT3(USB-A1) 5V \leq 3A 9V \leq 2.23A 12V \leq 1.67A 5-11V \leq 3A 33W MAX

Ports multiples : 5V \leq 6A (OUT1 5V \leq 3A OUT2 5V \leq 1.5A OUT3 5V \leq 1.5A)

9V \leq 6A (OUT1 9V \leq 3A OUT2 9V \leq 3A) 12V \leq 5.5A (OUT1 12V \leq 3A OUT2

12V \leq 2.5A) 15V \leq 3A (OUT1 15V \leq 3A) 20V \leq 6A (OUT1 20V \leq 6A 120W MAX)

Température de fonctionnement : 5 °C~35 °C

Spécifications et dimensions : 163 × 57 × 39.9 mm

Efficacité de conversion de la banque d'alimentation : 75% (5V/6A)

Temps de charge: environ 2 heures (chargeur de 100 W, câble de Type-C à Type-C à l'intérieur de l'emballage, port IN1) et environ 5 heures (chargeur de 18 W, câble de type C à Type-C à l'intérieur de l'emballage)

Remarque: Lorsque le courant de sortie du port de type C est supérieur à 3A, un câble de charge de type C à type C à l'intérieur de l'emballage doit être utilisé. Ce produit a une grande capacité et il est recommandé d'utiliser un chargeur d'une puissance de 65W ou plus en conjonction avec le fil de charge à l'intérieur de l'emballage.

*La puissance de sortie maximale est de 150W (OUT1 20V $\overline{=}$ 6A OUT2 10V $\overline{=}$ 3A), basée sur la méthode de test du laboratoire CUKTECH.

Avertissements

Une mauvaise utilisation peut entraîner une défaillance du fonctionnement de la cellule, un échauffement grave et même un incendie et une explosion. Pour vous protéger contre les blessures et les dommages matériels, veuillez stocker et utiliser ce produit en stricte conformité avec les exigences suivantes:

- Ce produit, qui n'est pas un jouet, doit être tenu hors de la portée des enfants. Pour éviter les accidents, aucun enfant n'est autorisé à utiliser ou à jouer avec le produit.
- Pour éviter tout choc électrique ou dommage à la cellule, assurez-vous de charger ce produit avec un chargeur conforme aux normes de sécurité locales (telles que la norme de certification China 3C).
- N'appuyez pas fortement sur ce produit et évitez les cas qui peuvent provoquer une chute grave ou de fortes vibrations. Si ces conditions se produisent, ou si du liquide s'infiltré ou éclabousse à l'intérieur de ce produit, cesser immédiatement de les utiliser et les manipuler correctement, car cela peut causer des dommages à la cellule ou au circuit ou un court-circuit.
- Si ce produit présente un gonflement, une déformation, une fuite de liquide et une diminution significative de sa capacité, arrêtez immédiatement de l'utiliser et manipulez-le correctement.
- Ne chargez pas ou ne déchargez pas ce produit dans des endroits qui pourraient affecter sa dissipation de chaleur, tels que les poches, les sacs fermés, sur les lits, les canapés et autres endroits. Confirmez que ce produit n'est pas recouvert de vêtements, d'oreillers, de literie ou d'autres débris pendant son utilisation. Lorsque les appareils tels que les téléphones mobiles doivent être chargés pendant une longue période, n'empilez pas ce produit avec d'autres appareils tels que les téléphones portables, afin d'assurer une dissipation thermique idéale pour eux.
- Ne pas démonter, presser, percer, court-circuiter ce produit, le mettre dans l'eau, le feu (y compris près des poêles, des installations de chauffage et d'autres sources de chaleur), ni exposer ce produit à un environnement dont la température est supérieure à 60 °C (140 °F).
- Par temps chaud, gardez ce produit loin d'un véhicule sans pilote à l'extérieur ou d'autres endroits exposés à la lumière du soleil.
- Pour éviter d'endommager les cellules ou d'autres dangers, ne démontez pas la coque du produit sans autorisation, car ce produit contient une cellule lithium-ion polymère.
- Lorsqu'il est alimenté par Type-C1 et que la puissance dépasse 100W, l'enveloppe de l'appareil terminal doit être conforme aux exigences de protection contre l'incendie de la norme IEC 62368-1.

Conseils: Les illustrations sur le produit, les accessoires et les ports utilisateur dans le manuel sont des diagrammes schématiques à titre de référence uniquement. En raison des mises à jour et des mises à niveau du produit, il peut y avoir de légères différences entre le produit physique et le diagramme schématique, et le produit physique prévaudra.

Précautions

- Veuillez charger complètement ce produit avant sa première utilisation.
- Pour charger ce produit ou utiliser ce produit pour charger d'autres appareils, veuillez choisir un chargeur et un câble de données appropriés (le chargeur CUKTECH et le câble de données sont recommandés).
- Ce produit doit être facturé de manière assistée. Coupez l'alimentation électrique lorsque vous sortez ou partez pendant une longue période.
- Tant que ce produit est complètement chargé ou a complètement chargé d'autres appareils, débranchez le câble de connexion en temps opportun pour éviter toute perte dans un état de connexion de longue durée.
- Si le produit n'a pas d'indication d'alimentation après avoir appuyé sur un bouton, il peut être dans un état protégé. Vous pouvez vous connecter à un chargeur externe pour le récupérer.
- Lorsque ce produit n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez conserver le produit avec un niveau de puissance d'environ 25% à 50% et le stocker dans un endroit frais et sec. Afin de prolonger la durée de vie de la cellule, ne stockez pas ce produit avec une alimentation complète ou inexistante pendant une longue période.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne



Par la présente, nous, NanJing CukTech Electronics Technology Co., Ltd., déclarons que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements.

L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.cuktech.com/global/service/support/-declaration.html>

Informations DEEE



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Lea este manual cuidadosamente antes de usarlo y guárdelo para futuras referencias.

Descripción general del producto

Gracias por usar este producto. Diseñado con celdas de iones de litio de alta calidad y chips de carga y descarga, este banco de energía de alta calidad demuestra un rendimiento excepcional en seguridad, eficiencia y compatibilidad.

Funciones de los botones

Estado de la pantalla	Haga clic en el botón	Funciones
Pantalla apagada	Botón de un solo clic	Pulsa el botón para iluminar la pantalla y mostrar el nivel de batería actual
Cualquier estado cargado	Botón de doble clic	Haga doble clic en el botón para entrar en el modo de descarga de baja corriente, y haga clic para salir del modo de baja corriente

Características técnicas

Modelo: PB200P

Tipo de batería: batería de iones de litio

Energía de la batería (nominal/típica): 71.5Wh/73Wh 14.6V 4.9Ah/5Ah

Capacidad nominal: 11000mAh (5V/6A)

Conector de entrada: Type-C

Interfaz de salida: USB-A/Type-C

Parámetros de entrada:

IN1(Type-C1) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 3A 15V \leq 3A 20V \leq 4.5A

Parámetro de salida: 150W MAX*

OUT1 (Type-C1) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 3A 15V \leq 3A 20V \leq 6A 120W MAX

OUT2 (Type-C2) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 2.5A 5-11V \leq 3A 33W MAX

OUT3 (USB-A1) 5V \leq 3A 9V \leq 2.23A 12V \leq 1.67A 5-11V \leq 3A 33W MAX

Múltiples puertos: 5V \leq 6A (OUT1 5V \leq 3A OUT2 5V \leq 1.5A OUT3 5V \leq 1.5A)

9V \leq 6A (OUT1 9V \leq 3A OUT2 9V \leq 3A) 12V \leq 5.5A (OUT1 12V \leq 3A OUT2

12V \leq 2.5A) 15V \leq 3A (OUT1 15V \leq 3A) 20V \leq 6A (OUT1 20V \leq 6A 120W MAX)

Temperatura de funcionamiento: 5 °C~35 °C

Especificaciones y tamaño: 163 × 57 × 399 mm

Eficiencia de conversión del banco de energía: 75% (5V/6A)

Tiempo de carga: aproximadamente 2 horas (cargador de 100 W, cable de Type-C a Type-C dentro del embalaje, puerto IN1) y aproximadamente 5 horas (cargador de 18 W, cable de Type-C a Type-C dentro del embalaje)

Nota: Cuando la corriente de salida del puerto Type-C es superior a 3 A, es necesario utilizar un cable de carga de Type-C a Type-C dentro del embalaje. Este producto tiene una gran capacidad, y se recomienda utilizar un cargador con una potencia de 65W o superior junto con el cable de carga dentro del embalaje.

*La potencia máxima de pico de salida es de 150W (OUT1 20V \leq 6A OUT2 10V \leq 3A), basada en el método de prueba real del laboratorio CUKTECH.

Advertencias

El uso inadecuado puede provocar fallas en la función celular, calentamiento grave e incluso incendios y explosiones. Para protegerlo contra lesiones y daños a la propiedad, guarde y use este producto en estricta conformidad con los siguientes requisitos:

- Este producto, que no es un juguete, debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Para evitar accidentes, ningún niño puede usar o jugar con el producto.
- Para evitar descargas eléctricas o daños en las celdas, asegúrese de cargar este producto con un cargador que cumpla con los estándares de seguridad locales (como el estándar de certificación China 3C).
- No presione ni golpee fuertemente este producto y evite los casos que pueden causar caídas severas o vibraciones fuertes. Si se dan estas condiciones, o si el líquido se filtra/salpica en el interior de este producto, deje de usarlo inmediatamente y manipule adecuadamente porque tal caso puede causar daños en la celda o el circuito o cortocircuito.
- Si este producto experimenta hinchazón, deformación, fuga de líquido y disminución significativa de la capacidad, deje de usarlo inmediatamente y manéjelo adecuadamente.
- No cargue ni descargue este producto en ningún lugar que pueda afectar su disipación de calor, como bolsillos, bolsas cerradas, en las camas, sofás y otros lugares. Confirme que este producto no está cubierto por ropa, almohadas, ropa de cama u otros residuos durante el uso. Cuando los dispositivos como los teléfonos móviles se van a cargar durante mucho tiempo, no apile este producto junto con otros dispositivos, como los teléfonos móviles, para garantizar una disipación de calor ideal para ellos.
- No desmonte, apriete, perfore, cortocircuite este producto ni lo ponga en agua, fuego (incluso cerca de estufas, instalaciones de calefacción y otras fuentes de calor) ni exponga este producto a un ambiente con una temperatura superior a 60 °C (140°F).
- En climas cálidos, mantenga este producto alejado de un vehículo no tripulado al aire libre u otros lugares expuestos a la luz solar.
- Para evitar daños en las celdas u otros peligros, no desmonte la carcasa del producto sin permiso, ya que este producto contiene una celda de polímero de iones de litio.
- Cuando se alimenta mediante Type-C1 y la potencia supera los 100W, el recinto del dispositivo terminal debe cumplir con los requisitos de protección contra incendios de la norma IEC 62368-1.

Consejos: Las ilustraciones sobre el producto, los accesorios y los puertos de usuario en el Manual son diagramas esquemáticos solo como referencia. Debido a las actualizaciones y mejoras del producto, puede haber ligeras diferencias entre el producto físico y el diagrama esquemático, y prevalecerá el producto físico.

Precauciones

- Por favor, cargue completamente este producto antes de su primer uso.
- Para cargar este producto o utilizarlo para cargar otros dispositivos, elija un cargador y un cable de datos adecuados (se recomienda el cargador CUKTECH y el cable de datos).
- Este producto debe cargarse de manera atendida. Corte la fuente de alimentación cuando salga o se vaya por mucho tiempo.
- Siempre que este producto esté completamente cargado o haya cargado completamente otros dispositivos, desenchufe oportunamente el cable de conexión para evitar la pérdida en un estado de conexión prolongado.
- Si el producto no tiene indicación de encendido después de presionar un botón, puede estar en un estado protegido. Puede conectarse a un cargador externo para recuperarlo.
- Cuando este producto no esté en uso durante mucho tiempo, mantenga el producto con un nivel de potencia en un rango de aproximadamente 25% - 50% y guárdelo en un lugar fresco y seco. Para prolongar la vida útil de la célula, no almacene este producto con plena o ninguna potencia durante mucho tiempo.

Declaración de conformidad de la UE



Nosotros, NanJing CukTech Electronics Technology Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <http://www.cuktech.com/global/service/support/declaration.html>

Información sobre RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Produktübersicht

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt verwenden. Diese hochwertige Powerbank wurde mit hochwertigen Lithium-Ionen-Zellen und Lade- und Entladechips entwickelt und zeigt eine hervorragende Leistung in Bezug auf Sicherheit, Effizienz und Kompatibilität.

Funktionen der Tasten

Status des Bildschirms	Klicken Sie auf die Schaltfläche	Funktionen
Abblenden	Ein-Klick-Schaltfläche	Klicken Sie auf die Schaltfläche, um den Bildschirm zu beleuchten und den aktuellen Batteriestand anzuzeigen.
Beliebiger aufgeladener Zustand	Doppelklick-Schaltfläche	Doppelklicken Sie auf die Schaltfläche, um in den Niedrigstrom-Entlademodus zu gelangen, und klicken Sie auf , um den Niedrigstrom-Modus zu verlassen.

Leistungsbeschreibung

Modell:PB200P

Batterietyp: Lithium-Ionen-Akku

Akku-Energie (Nennwert/Typisch): 71.5Wh/73Wh 14.6V 4.9Ah/5Ah

Kapazität laut Typenschild: 11000mAh (5V/6A)

Eingangsanschluss: Type-C

Ausgangsschnittstelle: USB-A/Type-C

Eingangsparameter:

IN1(Type-C1) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 3A 15V \leq 3A 20V \leq 4.5A

Ausgangsparameter: 150W MAX*

OUT1(Type-C1) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 3A 15V \leq 3A 20V \leq 6A 120W MAX

OUT2(Type-C2) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 2.5A 5-11V \leq 3A 33W MAX

OUT3(USB-A1) 5V \leq 3A 9V \leq 2.23A 12V \leq 1.67A 5-11V \leq 3A 33W MAX

Mehrere Anschlüsse:5V \leq 6A (OUT1 5V \leq 3A OUT2 5V \leq 1.5A OUT3 5V \leq 1.5A)

9V \leq 6A (OUT1 9V \leq 3A OUT2 9V \leq 3A) 12V \leq 5.5A (OUT1 12V \leq 3A OUT2

12V \leq 2.5A) 15V \leq 3A (OUT1 15V \leq 3A) 20V \leq 6A (OUT1 20V \leq 6A 120W MAX)

Betriebstemperatur: 5 °C~35 °C

Spezifikation und Größe: 163 × 57 × 39.9mm

Umwandlungseffizienz der Powerbank: 75% (5V/6A)

Ladezeit: ca. 2 Stunden (100-W-Ladegerät, Type-C-zu-Type-C-Kabel in der

Verpackung, IN1-Anschluss) und ca. 5 Stunden (18-W-Ladegerät,

Type-C-zu-Type-C-Kabel in der Verpackung)

Hinweis: Wenn der Ausgangsstrom des Type-C-Anschlusses größer als 3 A ist, muss ein Type-C-zu-Type-C-Ladekabel in der Verpackung verwendet werden.

Dieses Produkt hat eine große Kapazität und es wird empfohlen, ein Ladegerät mit einer Leistung von 65 W oder mehr in Verbindung mit dem Ladekabel in der Verpackung zu verwenden.

*Die maximale Ausgangsspitzenleistung beträgt 150W (OUT1 20V \approx 6A OUT2 10V \approx 3A), basierend auf dem aktuellen Testverfahren des CUKTECH-Labors.

Warnungen

Eine unsachgemäße Verwendung kann zu einem Ausfall der Zellfunktion, einer starken Erwärmung und sogar zu Bränden und Explosionen führen. Um Sie vor Verletzungen und Sachschäden zu schützen, lagern und verwenden Sie dieses Produkt bitte in strikter Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen:

- Dieses Produkt, das kein Spielzeug ist, muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Um Unfälle zu vermeiden, darf kein Kind das Produkt benutzen oder damit spielen.
- Um Stromschläge oder Zellschäden zu vermeiden, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dieses Produkt mit einem Ladegerät aufladen, das den örtlichen Sicherheitsstandards entspricht (z. B. China 3C-Zertifizierungsstandard).
- Drücken oder schlagen Sie nicht stark auf dieses Produkt und vermeiden Sie Fälle, die schwere Stürze oder starke Vibrationen verursachen können. Wenn diese Bedingungen auftreten oder Flüssigkeit in das Innere dieses Produkts eindringt/spritzt, stellen Sie die Verwendung sofort ein und behandeln Sie sie ordnungsgemäß, da ein solcher Fall zu Zell- oder Schaltkreisschäden oder Kurzschlüssen führen kann.
- Wenn bei diesem Produkt Schwellungen, Verformungen, Flüssigkeitsleckagen und eine erhebliche Abnahme der Kapazität auftreten, stellen Sie die Verwendung sofort ein und behandeln Sie es ordnungsgemäß.
- Laden oder entladen Sie dieses Produkt nicht an Orten, die die Wärmeableitung beeinträchtigen könnten, wie z. B. Taschen, geschlossene Taschen, auf Betten, Sofas und anderen Orten. Vergewissern Sie sich, dass dieses Produkt während des Gebrauchs nicht von Kleidung, Kissen, Bettwäsche oder anderen Ablagerungen bedeckt ist. Wenn die Geräte wie Mobiltelefone längere Zeit aufgeladen werden sollen, stapeln Sie dieses Produkt nicht mit anderen Geräten wie Mobiltelefonen, um eine ideale Wärmeableitung für diese zu gewährleisten.
- Zerlegen, quetschen, durchstechen, schließen Sie dieses Produkt nicht kurz, legen Sie es nicht in Wasser, Feuer (auch nicht in der Nähe von Öfen, Heizungsanlagen und anderen Wärmequellen) und setzen Sie dieses Produkt keiner Umgebung mit einer Temperatur von mehr als 60 °C (140°F) aus.
- Halten Sie dieses Produkt bei heißem Wetter von einem unbemannten Fahrzeug im Freien oder an anderen Orten fern, die dem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
- Um Zellschäden oder andere Gefahren zu vermeiden, zerlegen Sie die Produkthülle nicht ohne Erlaubnis, da dieses Produkt eine Lithium-Ionen-Polymer-Zelle enthält.
- Wenn das Terminalgerät über Type-C1 mit einer Leistung von mehr als 100W betrieben wird, muss das Gehäuse den Brandschutzanforderungen gemäß IEC 62368-1 entsprechen.

Tipps: Die Abbildungen zum Produkt, Zubehör und zu den Benutzeranschlüssen im Handbuch sind nur schematische Diagramme als Referenz. Aufgrund von Produktaktualisierungen und -upgrades kann es geringfügige Unterschiede zwischen dem physischen Produkt und dem Schaltplan geben, und das physische Produkt hat Vorrang.

Vorsichtsmaßnahmen

- Bitte laden Sie dieses Produkt vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Um dieses Produkt aufzuladen oder dieses Produkt zum Aufladen anderer Geräte zu verwenden, wählen Sie bitte ein geeignetes Ladegerät und Datenkabel (CUKTECH-Ladegerät und Datenkabel werden empfohlen).
- Dieses Produkt sollte beaufsichtigt aufgeladen werden. Unterbrechen Sie die Stromversorgung, wenn Sie ausgehen oder für längere Zeit gehen.
- Solange dieses Produkt vollständig aufgeladen ist oder andere Geräte vollständig aufgeladen sind, ziehen Sie rechtzeitig das Verbindungskabel ab, um einen Verlust in einem langfristigen Verbindungszustand zu vermeiden.
- Wenn das Produkt nach dem Drücken einer Taste keine Betriebsanzeige hat, befindet es sich möglicherweise in einem geschützten Zustand. Sie können eine Verbindung zu einem externen Ladegerät herstellen, um es wiederherzustellen.
- Wenn dieses Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, bewahren Sie das Produkt bitte mit einer Leistung von ca. 25% - 50% auf und lagern Sie es an einem kühlen und trockenen Ort. Um die Lebensdauer der Zellen zu verlängern, lagern Sie dieses Produkt nicht über einen längeren Zeitraum bei voller oder gar keiner Leistung.

EU-Konformitätserklärung



Wir, NanJing CukTech Electronics Technology Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <http://www.cuktech.com/global-service/support/declaration.html>

WEEE-Informationen



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Внимательно прочтите это руководство перед использованием и сохраните его для использования в будущем.

Обзор продукта

Спасибо за использование этого продукта. Разработанный с использованием высококачественных литий-ионных элементов и чипов зарядки и разрядки, этот высококачественный блок питания демонстрирует выдающуюся производительность в области безопасности, эффективности и совместимости.

Функции кнопок

Состояние экрана	Нажмите кнопку	Функции
Отгораживать	Кнопка одним щелчком мыши	Нажмите кнопку для подсветки экрана и отображения текущего уровня заряда батареи
Любое заряженное состояние	Кнопка двойного щелчка	Для входа в режим слаботочного разряда дважды щелкните на кнопке, для выхода из режима слаботочного разряда щелкните на кнопке

Спецификации

Модель: PB200P

Тип батареи: литий-ионная батарея

Энергия аккумулятора (номинальная/типичная): 71.5 Вт-ч/73 Вт-ч 14.6 В 4.9 А-ч/5 А-ч

Номинальная емкость: 11000 мАч (5 В/6 А)

Входной разъем: Type-C

Выходной интерфейс: USB-A/Type-C

Входные параметры:

IN1(Type-C1) 5В --- 3А 9В --- 3А 12В --- 3А 15В --- 3А 20В --- 4.5А

Выходной параметр: 150 Вт MAX*

OUT1(Type-C1) 5В --- 3А 9В --- 3А 12В --- 3А 15В --- 3А 20В --- 6А 120W MAX

OUT2(Type-C2) 5В --- 3А 9В --- 3А 12В --- 2.5А 5-11В --- 3А 33W MAX

OUT3(USB-A1) 5В --- 3А 9В --- 2.23А 12В --- 1.67А 5-11В --- 3А 33W MAX

Несколько портов: 5В --- 6А (OUT1 5В --- 3А OUT2 5В --- 1.5А OUT3 5В --- 1.5А)

9В --- 6А (OUT1 9В --- 3А OUT2 9В --- 3А) 12В --- 5.5А (OUT1 12В --- 3А OUT2

12В --- 2.5А) 15В --- 3А (OUT1 15В --- 3А) 20В --- 6А (OUT1 20В --- 6А 120W MAX)

Рабочая температура: 5 °C~35 °C

Технические характеристики и размеры: 163 × 57 × 39,9 мм

Эффективность преобразования энергии: 75% (5 В/6 А)

Время зарядки: около 2 часов (зарядное устройство мощностью 100 Вт,

кабель Type-C — Type-C внутри упаковки, порт IN1) и около 5 часов

(зарядное устройство 18 Вт, кабель Type-C — Type-C внутри упаковки)

Примечание: Если выходной ток порта Type-C превышает 3 А, необходимо

использовать зарядный кабель Type-C на Type-C внутри упаковки. Этот

продукт имеет большую емкость, и рекомендуется использовать зарядное

устройство мощностью 65 Вт или выше в сочетании с зарядным проводом

внутри упаковки.

*Максимальная пиковая выходная мощность составляет 150 Вт (OUT1 20В --- 6А OUT2 10В --- 3А), что основано на реальном методе тестирования лаборатории CUKTECH.

Предупреждения

Неправильное использование может привести к нарушению функции ячейки, серьезному нагреву и даже возгоранию и взрыву. Чтобы защитить вас от травм и материального ущерба, храните и используйте этот продукт в строгом соответствии со следующими требованиями:

- Этот продукт, который не является игрушкой, должен храниться в недоступном для детей месте. Во избежание несчастных случаев ни одному ребенку не разрешается использовать продукт или играть с ним.
- Во избежание поражения электрическим током или повреждения ячеек обязательно заряжайте этот продукт с помощью зарядного устройства, соответствующего местным стандартам безопасности (например, китайскому стандарту сертификации 3С).
- Не нажимайте и не ударяйте сильно по этому изделию и избегайте случаев, которые могут вызвать сильное падение или сильную вибрацию. Если эти условия возникают или жидкость просачивается / разбрызгивается внутрь этого продукта, немедленно прекратите использование и обращайтесь с ними должным образом, поскольку такой случай может привести к повреждению ячейки или цепи или короткому замыканию.
- Если этот продукт испытывает набухание, деформацию, утечку жидкости и значительное снижение емкости, немедленно прекратите его использование и обращайтесь с ним должным образом.
- Не заряжайте и не разряжайте этот продукт в местах, которые могут повлиять на его рассеивание тепла, например в карманах, закрытых сумках, на кроватях, диванах и в других местах. Убедитесь, что этот продукт не закрыт одеждой, подушками, постельными принадлежностями или другим мусором во время использования. Когда такие устройства, как мобильные телефоны, должны заряжаться в течение длительного времени, не складывайте этот продукт вместе с другими устройствами, такими как мобильные телефоны, чтобы обеспечить для них идеальное рассеивание тепла.
- Не разбирайте, не сжимайте, не прокалывайте, не замыкайте накоротко этот продукт, не помещайте его в воду, огонь (в том числе рядом с плитами, отопительными установками и другими источниками тепла) и не подвергайте этот продукт воздействию окружающей среды с температурой выше 60 ° C (140°F).
- В жаркую погоду держите этот продукт подальше от беспилотного автомобиля на открытом воздухе или в других местах, подверженных воздействию солнечных лучей.
- Во избежание повреждения элементов или других опасностей не разбирайте оболочку продукта без разрешения, поскольку этот продукт содержит литий-ионный полимерный элемент.
- Когда устройство питается через Type-C1 и мощность превышает 100 Вт, корпус терминального оборудования должен соответствовать требованиям пожарной защиты стандарта IEC 62368-1.

Советы: Иллюстрации о продукте, аксессуарах и пользовательских портах в Руководстве являются принципиальными схемами только для справки. В связи с обновлениями и модернизацией продукта могут быть небольшие различия между физическим продуктом и принципиальной схемой, и физический продукт имеет преимущественную силу.

Профилактика

- Пожалуйста, полностью зарядите этот продукт перед его первым использованием.
- Чтобы зарядить этот продукт или использовать этот продукт для зарядки других устройств, выберите подходящее зарядное устройство и кабель для передачи данных (рекомендуется зарядное устройство CUKTECH и кабель для передачи данных).
- Этот продукт следует заряжать в присутствии посетителей. Отключайте электропитание, когда выходите на улицу или уходите надолго.
- Если этот продукт полностью заряжен или полностью заряжен другими устройствами, своевременно отсоединяйте соединительный кабель, чтобы избежать потери при длительном подключении.
- Если после нажатия кнопки на изделии отсутствует индикация питания, возможно, оно находится в защищенном состоянии. Вы можете подключиться к внешнему зарядному устройству, чтобы восстановить его.
- Если этот продукт не используется в течение длительного времени, храните продукт с уровнем мощности в диапазоне от 25% до 50% и храните его в прохладном и сухом месте. Чтобы продлить срок службы ячеек, не храните этот продукт с полной мощностью или без нее в течение длительного времени.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС



Мы, компания NanJing CukTech Electronics Technology Co., Ltd. настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов с изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <http://www.cuktech.com/global/-service/support/declaration.html>

Информация об отходах электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом отдельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Leia atentamente este manual antes de o utilizar e conserve-o para referência futura.

Visão Geral do Produto

Obrigado por usar este produto. Projetado com células de íons de lítio de alta qualidade e chips de carregamento e descarga, este banco de energia de alta qualidade demonstra excelente desempenho em segurança, eficiência e compatibilidade.

Funções dos botões

Estado do ecrã	Clique no botão	Funções
Ecrã DESLIGADO	Botão de clique único	Clique no botão para iluminar o ecrã e apresentar o nível atual da bateria
Qualquer estado cobrado	Botão de duplo clique	Clique duas vezes no botão para entrar no modo de descarga de baixa corrente e clique para sair do modo de baixa corrente

Especificações

Modelo: PB200P

Tipo de bateria: bateria de íões de lítio

Energia da bateria (nominal/típica): 71.5Wh/73Wh 14.6V 4.9Ah/5Ah

Capacidade nominal: 11000mAh (5V/6A)

Conector de entrada: Type-C

Interface de saída: USB-A/Type-C

Parâmetros de entrada:

IN1(Type-C1) 5V \rightarrow 3A 9V \rightarrow 3A 12V \rightarrow 3A 15V \rightarrow 3A 20V \rightarrow 4.5A

Parâmetro de saída: 150W MAX*

OUT1(Type-C1) 5V \rightarrow 3A 9V \rightarrow 3A 12V \rightarrow 3A 15V \rightarrow 3A 20V \rightarrow 6A 120W MAX

OUT2(Type-C2) 5V \rightarrow 3A 9V \rightarrow 3A 12V \rightarrow 2.5A 5-11V \rightarrow 3A 33W MAX

OUT3(USB-A1) 5V \rightarrow 3A 9V \rightarrow 2.23A 12V \rightarrow 1.67A 5-11V \rightarrow 3A 33W MAX

Múltiplas portas: 5V \rightarrow 6A (OUT1 5V \rightarrow 3A OUT2 5V \rightarrow 1.5A OUT3 5V \rightarrow 1.5A)

9V \rightarrow 6A (OUT1 9V \rightarrow 3A OUT2 9V \rightarrow 3A) 12V \rightarrow 5.5A (OUT1 12V \rightarrow 3A OUT2

12V \rightarrow 2.5A) 15V \rightarrow 3A (OUT1 15V \rightarrow 3A) 20V \rightarrow 6A (OUT1 20V \rightarrow 6A 120W MAX)

Temperatura de funcionamento: 5 °C~35 °C

Especificação e tamanho: 163 × 57× 39.9mm

Eficiência de conversão do banco de potência: 75% (5V/6A)

Tempo de carregamento: Cerca de 2 horas (carregador de 100W, cabo Type-C para Type-C dentro da embalagem, porta IN1), e cerca de 5 horas (carregador de 18W, cabo Type-C para Type-C dentro da embalagem)

Nota: Quando a corrente de saída da porta Type-C é superior a 3A, é necessário utilizar um cabo de carregamento Type-C para Type-C no interior da embalagem. Este produto tem uma grande capacidade, e recomenda-se a utilização de um carregador com uma potência de 65W ou superior em conjunto com o fio de carregamento no interior da embalagem.

*A potência máxima de pico de saída é 150W (OUT1 20V \rightarrow 6A OUT2 10V \rightarrow 3A),

com base no método de teste atual do laboratório CUKTECH.

Advertências

O uso inadequado pode levar a falhas na função celular, aquecimento grave e até mesmo incêndio e explosão. Para protegê-lo contra ferimentos e danos à propriedade, armazene e use este produto em estrita conformidade com os seguintes requisitos:

- Este produto, que não é um brinquedo, deve ser mantido fora do alcance das crianças. Para evitar acidentes, nenhuma criança pode usar ou brincar com o produto.
- Para evitar choques elétricos ou danos nas células, certifique-se de carregar este produto com um carregador que atenda aos padrões de segurança locais (como o padrão de certificação China 3C).
- Não pressione ou bata fortemente neste produto e evite os casos que podem causar queda grave ou vibração forte. Se estas condições ocorrerem, ou se o líquido se infiltrar/espurrar no interior deste produto, pare de usar imediatamente e manuseie-os corretamente, porque tal caso pode causar danos nas células ou circuitos ou curto-circuito.
- Se este produto apresentar inchaço, deformação, fuga de fluidos e diminuição significativa da capacidade, pare de o utilizar imediatamente e manuseie-o corretamente.
- Não carregue ou descarregue este produto em quaisquer locais que possam afetar a sua dissipação de calor, tais como bolsos, sacos fechados, nas camas, sofás e outros locais. Confirme que este produto não está coberto por roupa, almofadas, roupa de cama ou outros detritos durante a utilização. Quando os dispositivos, como telefones celulares, devem ser carregados por um longo tempo, não empilhar este produto junto com outros dispositivos, como telefones celulares, de modo a garantir a dissipação de calor ideal para eles.
- Não desmonte, aperte, fure, curto-circuito este produto, ou colocá-lo em água, fogo (incluindo perto de fogões, instalações de aquecimento e outras fontes de calor), ou exponha este produto a um ambiente com uma temperatura superior a 60 °C (140°F).
- Em dias quentes, mantenha este produto longe de um veículo não tripulado ao ar livre ou de outros locais expostos à luz solar.
- Para evitar danos celulares ou outros perigos, não desmonte o invólucro do produto sem autorização, pois este produto contém uma célula de polímero de íons de lítio.
- Quando alimentado por Type-C1 e com potência superior a 100W, o invólucro do dispositivo terminal deve cumprir os requisitos de proteção contra incêndio da norma IEC 62368-1.

Dicas: As ilustrações sobre o produto, acessórios e portas de usuário no Manual são diagramas esquemáticos apenas para referência. Devido a atualizações e upgrades de produtos, pode haver pequenas diferenças entre o produto físico e o diagrama esquemático, e o produto físico deve prevalecer.

Precauções

- Por favor, carregue totalmente este produto antes da sua primeira utilização.
- Para carregar este produto ou usá-lo para carregar outros dispositivos, escolha um carregador apropriado e cabo de dados (carregador CUKTECH e cabo de dados são recomendados).
- Este produto deve ser cobrado de forma assistida.
Corte a fonte de alimentação quando você está saindo ou saindo por um longo tempo.
- Contanto que este produto esteja totalmente carregado ou tenha carregado totalmente outros dispositivos, desconecte oportunamente o cabo de conexão para evitar perda em um estado de conexão de longo prazo.
- Se o produto não tiver indicação de energia depois de premir um botão, pode estar num estado protegido. Você pode se conectar a um carregador externo para recuperá-lo.
- Quando este produto não está em uso por um longo tempo, por favor, mantenha o produto com nível de potência em uma faixa de cerca de 25% - 50% e armazene-o em um lugar fresco e seco. A fim de prolongar a vida da célula, não armazene este produto com energia total ou sem energia por um longo tempo.

Declaração de conformidade da UE



A NanJing CukTech Electronics Technology Co., Ltd., pelo presente, declara que este equipamento está em conformidade com as diretivas e normas europeias aplicáveis, e as respetivas alterações. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: <http://www.cuktech.com/global/service/support/declaration.html>

Informações relativas aos REEE



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

使用前にこのマニュアルを注意深く読み、後で参照できるように保管してください。

製品概要

この製品をご利用いただきありがとうございます。高品質のリチウムイオン電池と充電&放電チップで設計されたこの高品質のパワーバンクは、安全性、効率、互換性において卓越した性能を発揮します。

ボタンの機能

画面ステータス	クリックボタン	関数
画面オフ	シングルクリックボタン	ボタンをクリックすると画面が点灯し、現在のバッテリー残量が表示されます。
任意の充電状態	ダブルクリックボタン	ボタンをダブルクリックすると低電流放電モードに入り、クリックすると低電流モードを終了する。

仕様

モデル:PB200P

バッテリー・タイプ: リチウムイオン・バッテリー

バッテリーエネルギー (定格/標準) : 71.5Wh/73Wh 14.6V 4.9Ah/5Ah

公称容量: 11000mAh (5V/6A)

入力インターフェース:Type-C

出力インターフェース USB-A/Type-C

入力パラメーター:

IN1(Type-C1) 5V \equiv 3A 9V \equiv 3A 12V \equiv 3A 15V \equiv 3A 20V \equiv 4.5A

出力パラメーター: 150W MAX*

OUT1(Type-C1) 5V \equiv 3A 9V \equiv 3A 12V \equiv 3A 15V \equiv 3A 20V \equiv 6A 最大120W

OUT2(Type-C2)5V \equiv 3A 9V \equiv 3A 12V \equiv 2.5A 5-11V \equiv 3A 33W 最大 出力

OUT3 (USB-A1) 5V \equiv 3A 9V \equiv 2.23A 12V \equiv 1.67A 5-11V \equiv 3A 最大 33W

複数のポート:5V \equiv 6A(OUT1 5V \equiv 3A OUT2 5V \equiv 1.5A OUT3 5V \equiv 1.5A)

9V \equiv 6A(OUT1 9V \equiv 3A OUT2 9V \equiv 3A) 12V \equiv 5.5A(OUT1 12V \equiv 3A OUT2

12V \equiv 2.5A) 15V \equiv 3A(OUT1 15V \equiv 3A) 20V \equiv 6A(OUT1 20V \equiv 6A 120W 最大)

動作温度 5 °C~35 °C

仕様とサイズ: 163×57×39.9mm

電源銀行変換効率: 75% (5V/6A)

充電時間:約2時間(100W充電器、パッケージ内のType-C-Type-Cケーブル、IN1ポート)、および約5時間(18W充電器、パッケージ内のType-C-Type-Cケーブル)

注意: Type-Cポートの出力電流が3Aを超える場合は、パッケージ内のType-CからType-Cへの充電ケーブルを使用する必要があります。この製品は大容量であり、パッケージ内の充電ワイヤーと組み合わせて65W以上の電力の充電器を使用することをお勧めします。

*最大出力ピーク電力は150W(OUT1 20V \equiv 6A OUT2 10V \equiv 3A)で、CUKTECHラボの実際のテスト方法に従います。

警告

不適切な使用は、細胞機能不全、深刻な加熱、さらには火災や爆発につながる可能性があります。怪我や物的損害から保護するために、この製品は次の要件に厳密に従って保管および使用してください。

- おもちゃではないこの製品は、子供の手の届かないところに保管する必要があります。事故を防ぐため、子供は製品を使用したり遊んだりすることはできません。
- 感電やセルの損傷を防ぐため、必ず地域の安全基準(中国3C認証基準など)を満たした充電器で充電してください。
- 本製品を強く押ししたり叩いたりせず、激しい落下や強い振動を引き起こす可能性のあるケースを避けてください。これらの状態が発生した場合、または液体が本製品の内部に浸透/飛散した場合は、セルや回路の損傷や短絡の原因となる可能性があるため、すぐに使用を中止し、適切に取り扱ってください。
- この製品に腫れ、変形、液漏れ、および容量の大幅な減少が発生した場合は、すぐに使用を中止し、適切に取り扱ってください。
- ポケット、同封のバッグ、ベッド、ソファ、その他の場所など、熱放散に影響を与える可能性のある場所でこの製品を充電または放電しないでください。使用中、この製品が衣服、枕、寝具、またはその他の破片で覆われていないことを確認してください。携帯電話などの機器を長時間充電する場合は、理想的な熱放散を確保するために、携帯電話などの他の機器と一緒に本製品を積み重ねないでください。
- この製品を分解したり、絞ったり、穴を開けたり、短絡させたり、水、火(ストーブ、暖房設備、その他の熱源の近くを含む)に入れたり、この製品を60°C(140°F)を超える温度の環境にさらしたりしないでください。
- 暑い時期には、屋外や日光の当たる場所に無人車両から遠ざけてください。
- セルの損傷やその他の危険を避けるために、この製品にはリチウムイオンポリマーセルが含まれているため、許可なく製品シェルを分解しないでください。
- Type-C1で電力供給され、出力が100Wを超える場合、この端末機の筐体はIEC 62368-1の防火防護要件を満たす必要があります。

ヒント:マニュアルの製品、アクセサリ、およびユーザーポートに関する図は、参照用の概略図です。製品の更新とアップグレードにより、物理的な製品と回路図の間にわずかな違いがある場合があります、物理的な製品が優先されます。

注意事項

- 初めて使用する前に、この製品を完全に充電してください。
- この製品を充電したり、この製品を使用して他のデバイスを充電したりするには、適切な充電器とデータケーブルを選択してください(CUKTECH充電器とデータケーブルをお勧めします)。
- この製品は、有人で請求する必要があります。外出や長時間の休暇中は電源を切ってください。
- この製品が完全に充電されているか、他のデバイスが完全に充電されている限り、長時間の接続状態での損失を避けるために、接続ケーブルをタイムリーに抜いてください。
- ボタンを押しても電源が表示されない場合は、保護された状態にある可能性があります。外部充電器に接続して回復できます。
- 本製品を長期間使用しない場合は、電力レベルを約25%~50%の範囲に保ち、涼しく乾燥した場所に保管してください。セルの寿命を延ばすために、この製品をフルまたは無電源で長期間保管しないでください。

EU 適合性宣言



NanJing CukTech Electronics Technology Co., Ltd. は、本機器が、適用される指令とヨーロッパの規範、および改正に準拠していると宣言します。EU 適合性宣言の全文は、次の URL からご覧いただけます。
<http://www.cuktech.com/global/service/support/declaration.html>

WEEE 情報



この記号が印刷されたすべての製品は2012/19/EU において定義される電気電子廃棄物指令（WEEE）で、分類されていない家庭ごみと分別してください。廃棄の際はお住まいの地域の定めるリサイクル方針に従い環境の保護に努めてください。正しい方法で廃棄およびリサイクルすることで、環境保全と健康への影響を最小限に抑えることができます。お住まいの地域のごみ分別条件については各自治体にお問い合わせください。

사용하기 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

제품 오버

이 제품을 사용해 주셔서 감사합니다. 고품질 리튬 이온 전지와 충전 및 방전 칩으로 설계된 이 고품질 보조 배터리는 안전성, 효율성 및 호환성에서 뛰어난 성능을 보여줍니다.

버튼의 기능

화면 상태	클릭 버튼	함수
화면 꺼짐	한 번의 클릭으로 버튼	버튼을 클릭하면 화면이 켜지고 현재 배터리 잔량이 표시됩니다
청구된 상태	더블 클릭 버튼	버튼을 두 번 클릭하면 저전류 방전 모드로 들어가고, 클릭하면 저전류 모드를 종료합니다.

사양

모델:PB200P

배터리 유형: 리튬 이온 배터리

배터리 에너지(정격/일반): 71.5Wh/73Wh 14.6V 4.9Ah/5Ah

명판 용량: 11000mAh(5V/6A)

입력 커넥터: Type-C

출력 인터페이스: USB-A/Type-C

입력 파라미터:

IN1(Type-C1) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 3A 15V \leq 3A 20V \leq 4.5A

출력 매개변수: 최대 150W*

OUT1(Type-C1) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 3A 15V \leq 3A 20V \leq 6A 최대 120W

OUT2(Type-C2) 5V \leq 3A 9V \leq 3A 12V \leq 2.5A 5-11V \leq 3A 33W MAX

OUT3(USB-A1) 5V \leq 3A 9V \leq 2.23A 12V \leq 1.67A 5-11V \leq 3A 33W MAX

다중 포트: 5V \leq 6A(OUT1 5V \leq 3A OUT2 5V \leq 1.5A OUT3 5V \leq 1.5A)

9V \leq 6A(OUT1 9V \leq 3A OUT2 9V \leq 3A) 12V \leq 5.5A(OUT1 12V \leq 3A

OUT2 12V \leq 2.5A) 15V \leq 3A(OUT1 15V \leq 3A) 20V \leq 6A(OUT1

20V \leq 6A 최대 120W)

작동 온도: 5 ℃~35 ℃

사양 및 크기: 163 × 57 × 39.9mm

파워뱅크 변환 효율: 75%(5V/6A)

충전 시간 : 약 2 시간 (100W 충전기, 포장 내부의 Type-C to Type-C 케이블,

IN1 포트) 및 약 5 시간 (18W 충전기, 포장 내부의 Type-C to Type-C 케이블)

참고 : Type-C 포트의 출력 전류가 3A보다 크면 포장 내부의 Type-C to Type-C 충전 케이블을 사용해야 합니다. 본 제품은 용량이 크며, 포장 내부의 충전선과 함께 65W 이상의 충전기를 사용하는 것을 권장합니다.

* 최대 출력 피크 전력은 150W(OUT1 20V \leq 6A OUT2 10V \leq 3A)이며

CUKTECH 연구소의 실제 테스트 방법에 따릅니다.

경고

부적절하게 사용하면 전지 기능 장애, 심각한 가열, 심지어 화재 및 폭발로 이어질 수 있습니다. 부상 및 재산 피해로부터 사용자를 보호하려면 다음 요구 사항을 엄격히 준수하여 이 제품을 보관하고 사용하십시오.

- 장난감이 아닌 이 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다. 사고를 방지하기 위해 어떤 어린이도 제품을 사용하거나 가지고 놀 수 없습니다.
- 감전이나 셀 손상을 방지하기 위해 반드시 현지 안전 표준(예: 중국 3C 인증 표준)을 충족하는 충전기로 본 제품을 충전하십시오.
- 본 제품을 세게 누르거나 부딪히지 마시고 심하게 떨어지거나 강한 진동을 유발할 수 있는 경우를 피하세요. 이러한 상황이 발생하거나 액체가 제품 내부로 스며들거나 튀는 경우 셀 또는 회로 손상 또는 합선의 원인이 될 수 있으므로 즉시 사용을 중지하고 적절하게 취급하십시오.
- 본 제품의 팽창, 변형, 유체 누출 및 현저한 용량 감소가 발생하면 즉시 사용을 중지하고 적절하게 취급하십시오.
- 주머니, 밀폐된 가방, 침대, 소파 등 방열에 영향을 줄 수 있는 장소에서 이 제품을 충전하거나 방전하지 마세요. 사용 중 이 제품이 의복, 베개, 침구 또는 기타 이물질로 덮여 있지 않은지 확인하십시오. 휴대폰과 같은 기기를 장시간 충전할 경우 이상적인 방열을 위해 본 제품을 휴대폰과 같은 다른 기기와 함께 쌓아두지 마세요.
- 본 제품을 분해하거나, 압착하거나, 구멍을 뚫거나, 합선시키거나, 물, 불(스토브 근처, 난방 설비 및 기타 열원 포함)에 넣거나 이 제품을 60°C(140°F) 이상의 온도에 노출시키지 마십시오.
- 더운 날씨에는 이 제품을 무인 차량과 실외 또는 기타 햇빛에 노출되는 장소에서 멀리 보관하십시오.
- 셀 손상 또는 기타 위험을 방지하려면 이 제품에는 리튬 이온 폴리머 셀이 포함되어 있으므로 허가 없이 제품 셀을 분해하지 마십시오.
- Type-C1로 전원을 공급하고 출력이 100W를 초과하는 경우, 이 단말 장치의 외장은 IEC 62368-1의 화재 방지 요구 사항을 충족해야 합니다.

참: 설명서의 제품, 액세서리 및 사용자 포트에 대한 그림은 참고용으로만 개략도입니다. 제품 업데이트 및 업그레이드로 인해 실제 제품과 개략도 사이에 약간의 차이가 있을 수 있으며 실제 제품이 우선합니다.

예방 조치

- 처음 사용하기 전에 이 제품을 완전히 충전하십시오.
- 이 제품을 충전하거나 이 제품을 사용하여 다른 장치를 충전하려면 적절한 충전기와 데이터 케이블을 선택하십시오(CUKTECH 충전기 및 데이터 케이블 권장).
- 이 제품은 유인으로 충전해야 합니다. 장시간 외출하거나 외출할 때는 전원을 차단하십시오.
- 이 제품이 완전히 충전되었거나 다른 장치가 완전히 충전된 경우 장시간 연결 상태에서 손실을 방지하기 위해 적시에 연결 케이블을 뽑으십시오.
- 버튼을 누른 후에도 제품에 전원 표시가 없으면 보호된 상태일 수 있습니다. 외부 충전기에 연결하여 복구할 수 있습니다.
- 본 제품을 장기간 사용하지 않을 경우 제품을 약 25% - 50% 범위의 전력량으로 보관하고 서늘하고 건조한 곳에 보관하십시오. 셀 수명을 연장하려면 이 제품을 최대 또는 무전력으로 장기간 보관하지 마십시오.

EU 적합성 선언



이로써 NanJing CukTech Electronics Technology Co., Ltd.는 이 장비가 해당 지침 및 유럽 규범, 개정안을 준수함을 선언합니다. EU 적합성 선언문의 전체 텍스트는 <http://www.cuktech.com/global/service/support/declaration.html>에서 확인할 수 있습니다.

WEEE 정보



이 기호가 표시된 모든 제품은 전자폐기물에 포함(WEEE, 2012/19/EU 지침에 의거)됨으로 분류되지 않은 가정 폐기물과 혼합하여 폐기해서는 안 됩니다. 대신 정부나 로컬 자치단체가 전자 폐기물의 재활용을 위해 지정한 수거 지점에 넘겨 사람의 건강과 환경을 보호해야 합니다. 올바른 처리와 재활용은 환경과 인간의 건강에 대한 잠재적인 부정적 결과를 예방하는 데 도움이 될 것입니다. 해당 수집 지점의 약관 및 위치에 대한 자세한 내용은 설치자 또는 로컬 자치단체에 문의하십시오.

Scatola	Neto	Manuale	Pellicle
PAP 21	PAP 20	PAP 22	PET 1
Carta	Carta	Carta	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			



FR

**Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**

OU



**Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !**

Manufactured by: NanJing CukTech Electronics Technology Co., Ltd.
Address: 16F Building A1, Huizhi Technology Park, No. 8 Hengtai Road,
Nanjing Economic and Technological Development Zone, Nanjing,
Jiangsu, P.R. China

For more details, please consult the service hotline: +86-400-996-1219

 service@cuktech.com

 <https://cuktech.com/>

User Manual Version: V1.0



PAP